

ANTIPASTI

PIATTO LIGURE

Alici e Cipolle Marinate con olive taggiasche € 10



(Marinated anchovies and onions / marinierte Sardellen und Zwiebeln/Anchois et oignons marinés)

Cozze Fresche alla Finalese € 10

PIATTO LIGURE



(Mussels marinara style with oil, garlic and parsley / Miesmuscheln nach mastrosenart mit Öl, Knoblauch und Petersilie / Moules marinières à l'huile, à l'ail et à le persil)

Salmone fresco marinato dallo Chef con le salsine € 13

(fresh salmon marinated with sauces / Frischer Lachs mariniert mit Sosse / saumon frais mariné aux sauces)

Carpaccio di Polpo con rucola e pomodorini € 13

(Octopus carpaccio fish with rocket and cherry tomatoes / Tintenfisch-Carpaccio mit Raukensalat und Kirschtomaten / Carpaccio de poulpe avec roquette et petits tomates)

Misto di antipastini di Mare della casa € 15

(Seafood hors-d'oeuvre, Fischvorspeise, Hors-d'oeuvre de poisson)

Prosciutto Crudo di Parma con Burratina e Olivette liguri €12

(Raw ham with mozzarella and olives / Roher Schinken mit Mozzarella und Oliven / Jambon cru avec mozzarella et olives)

Bresaola con Rucola, Scaglie di Grana e Pomodorini € 9

(Bresaola with rocket, grana and little tomatoes / Bresaola mit Raukensalat, Grana und Kirschtomaten / Bresaola avec roquette, aguille de fromage et petits tomates)

Piatto di Verdure miste fresche, grigliate e sott'olio € 9

(Mixed of fresh, grilled and in oil vegetables / gemischtes Gemüse frischen, gegrillet und unter Öl / Légumes fraîches, grillés et sous huile)

VEGAN
Friendly

PRIMI PIATTI

PIATTO LIGURE

Spaghetti Garibaldi € 11



(Agljo, Olio, Peperoncino, pangrattato, capperi, pesto e acciughe fresche) (Garlic, oil, chili, breadcrumbs, capers, pesto and fresh anchovies, Knoblauch, Olivenöl, Pfeffer, Semmelbröser, Kapern, Pesto und frische Sardellen, Ail, l'huile d'olive, poivre, chapelure, câpres, pesto et anchovies frais)

Ravioli di Borragine al pomodoro, timo, grana e olive € 10

(thyme, tomato's sauce, grana and olives, Thymian, Tomaten Sosse, Grana und Oliven, Thym, Sauce de tomate, aiguille de fromage et olives)

PIATTO LIGURE



Trofie al Pesto Fresco di nostra produzione € 10

(Trofie with pesto, potatoes and green beans, Trofie mit Pesto, Kartoffeln und grüne Bohnen, Trofie avec pesto, pommes de terre et haricots verts)

PIATTO LIGURE



Spaghetti alle Vongole Fresche € 13

(Spaghetti with fresh clams, Spaghetti mit frische Muscheln, Spaghetti avec palourdes)

Spaghetti allo Scoglio € 13

(Spaghetti with seafood, Spaghetti mit Meeresfrüchten, Spaghetti aux fruits de mer)

Pennette al ragù di Soia € 10

(Pasta with soy sauce / Pasta mit Sojasauce / Pasta avec sauce soja)

**VEGAN
Friendly**

... Per i più piccoli ...

(Ridotta a misura di bambino)

Pasta corta al pesto o al pomodoro € 5

Per questioni organizzative , non ci è possibile fare mezze porzioni di alcun tipo di pasta.

SECONDI PIATTI

Pesce fresco del giorno secondo la disponibilità del pescato

(Fresh fish of the day, frischen Fisch des Tages, Poisson frais du jour)

Scottata di Tonno con mandorle o sesamo**

con contorno di insalatina mista € 16

(grilled Tuna with almonds or sesame with mixed salad/ gegrillter Thunfisch mit Mandeln oder Sesam mit gemischter Salat / thon grillé avec amandes ou sésame avec mixed salad)

Acciughe fresche al verde con tortino di verdure € 12

(Fresch anchovies with vegetable pie / frische Sardellen mit Gemüsekekuchen / anchovies frais avec tarte aux légumes)

PIATTO LIGURE



Fritto di Calamari* € 13

(Fried squid, Frittierte Tintenfisch, calamars frits)

Fritto Misto di Mare € 15

(Acciughe fresche, Gamberoni* e Calamari*)

(Mixed fried fish, gemischter frittierter Fisch, Poisson frit)

Vitello Tonnato con Patatine* Fritte € 13

(Vitel tonnè with French fry / Vitel tonnè mit Pommes Frites / Vitel tonnè avec pommes frites)

Hamburger o Cheesburger di carne fresca Piemontese al

piatto con contorno di Patatine* Fritte € 10

(Fresh Hamburger or Cheesburger with French Fry* / Frischen Hamburger oder Cheesburger mit Pommes Frites* / Hamburger ou Cheesburger de viande fraiche du Piemonte et pommes frites*)

Focacciona Ligure ai formaggi fusi con pesto e pomodorini

oppure

PIATTO LIGURE

con Prosciutto Crudo di Parma in Uscita €10



(Focaccia Ligure with melted cheeses and raw ham, Focaccia Ligure mit Käse und Roher Schinken, Focaccia Ligure avec fromages coulé et jambon cru)

Burger di Soia agli aromi liguri con insalata mista € 10

**VEGAN
Friendly**

INSALATONE

(Big Salads, Salatteller, Salades)

Insalata Mista € 6

**VEGAN
Friendly**

(Insalata, pomodoro, carote, olive e masi, Salad, tomatoes, carrots, olives and maize, Salat, Tomate, Möhren, Olive und Mais, Salde, tomate, carottes, olive et mais)

Insalata Caprese € 7 con Pesto e Pinoli € 8

(Pomodoro, mozzarella, olive e origano, Tomatoes, mozzarella, olives and oregano, Tomate, Mozzarella, Olive und Origano, Tomates, mozzarella, olive et origan)

Insalata Anita € 8

(Insalata, pomodoro, tonno e uovo, Salads, tomatoes, tuna and eggs, Salat, Tomate, Thunfisch und Ei, Salade, tomate, thon et oeuf)

Insalata Garibaldi € 9

(Insalata, mais, pomodoro, tonno, gamberetti, salad, maize, tomatoes, tuna, shrimps Salat, Mais, Tomate, Thunfisch, Garnelen, Salade, mais, tomate, thon, crevette)

Insalata Greca € 9

(Insalata, pomodoro, feta, cetrioli, salsa yogurt, olive, Salad, tomatoes, feta, cucumbers, yoghurt sauce, olives, Salat, Tomate, Feta, Gurke, ,Yoghur Sosse, Oliven, Salade, tomate, feta, concombres, sauce au yogourt, olive)

Insalata Cundigiun € 9

(Insalata, pomodoro, fagiolini, filetti di acciuga, uovo sodo, patate, tonno, peperoni Salad, tomatoes, green beans, anchovyfilet, eggs, potatoes, tuna, pepperoni Salat, Tomate, grüne Bohnen, Sardellenfilet, Ei, Kartoffeln, Thunfisch, , Peperoni Salade tomate, haricots verts, filet d'anchois, oeuf, pommes de terre, thon, ,pepperoni)

Per motivi organizzativi , si prega, cortesemente, di non richiedere variazioni alle insalate. Aggiunta e/o modifica di ingredienti da € 1

MENU' BIMBO

€ 10

*(Fino a 10 anni Baby menu for children under 10,
Kindermenü bis 10 Jahre, Menu pour enfants juste à 10 ans)*

PASTA CORTA AL POMODORO o AL PESTO o IN BIANCO

*(Pasta with tomato's sauce, or pesto or white pasta, Pasta mit Tomaten Sosse oder Pesto
oder Weiss Pasta, Pasta à la sauce de tomate, ou pesto, ou blanches)*

HAMBURGER o COTOLETTA*

(Hamburger or Chicken Cutlet / Hamburger oder Hühnerschnitzel* /
Hamburger ou Côtelette de poulet*)*

PATATINE FRITTE*

(French fry, Pommes frites*, Pommes frites*)*

UNA BIBITA o ACQUA

(Soft drink or Water, Getränk oder Wasser, Boisson ou Eau)

UN DOLCINO CONFEZIONATO

(Little dessert, eine abgepackete Süßigkeit, petit dessert)

Le porzioni sono da considerarsi ridotte a misura di bambino

*(Portions suitable for children, Die Portionen sind erwartungsgemäss reduziert für
Kinder, Les portions sont à mesure d' enfants)*

MAXI TOAST

T1 Prosciutto Cotto e Formaggio € 4.50

(Ham and cheese, Gekochter Schinken und Käse, Jambon et fromage)

T2 Prosciutto Cotto, Formaggio, Patè d'Olive e

Farcitura di Verdure sott'olio €5.50

(Ham, cheese, olives patè and vegetables in oil,
Gekochter Schinken, Käse, Olivenpaste und gefüllt mit gemischten Gemüse unter Öl,
Jambon, fromage et patè d'olive et légumes en huile)

T3 Prosciutto Cotto, Formaggio, Insalata e Pomodoro € 5.50

(Ham, cheese, salad and tomatoes, Gekochter Schinken Käse, Salat und Tomate,
Jambon, fromage, salade et tomates)

PANINI

(Sandwiches, Brötchen, Sandwiches)

P1 Pomodoro e Mozzarella € 4.50

(Tomatoes and mozzarella, Tomaten und Mozzarella, Tomates et mozzarella)

P2 Cotoletta di Pollo*, Insalata e Formaggio € 6

(Chicken cutlet*, salad and cheese, Hühnerschnitzel*, Salat und Käse,
Côtelette de poulet, salade et fromage)

P3 Hamburger o Cheesburger con Pomodoro, Insalata e Salsa €6

(PANE AL SESAMO)

(Hamburger o Cheesburger, tomatoes, salad and sauce of your
choise, Hamburger oder Cheesburger, Tomaten, Salat und Sosse nach
Wahl, Hamburger ou Cheesburger, tomates, salade et sauce au gout)

P4 Prosciutto Crudo di Parma, pomodori

secchi, rucola e burratina fresca € 6.50

(Parma ham, dried tomatoes, fresh mozzarella and rocket /
Parmaschinken, getrocknete Tomaten und Raukensalat /
Jambon de Parme, tomates séchées, mozzarella fraîche et roquette)

CONTORNI

(Side dishes, Beilagen, Garniture)

Patatine Fritte* *(French fry*, Pommes frites*, Pommes frites*)* € 4

Insalatina Mista *(Mixed Salad, Gemischter Salat, Mixed salad)* € 4

Verdure Grigliate* *(Grill vegetables, Gegrilltes Gemüse, Légumes grillés)* € 5

Pannocchia di granoturco arrosticciata € 6

FRUTTA E DESSERTS

(Fruits and desserts, Obst und Nachtisch, Fruit et desserts)

Sorbetto al Limone o al Mandarino € 4 con Vodka € 5

*(Lemon or Tangerine Sorbet, Zitronensorbet oder Mandarinesorbet,
Sorbet au citron ou mandarine)*

Torta del Giorno Fatta in Casa € 3.50

(Home's cake, Kuchen des Tages, Gâteau du jour)

Dolce al cucchiaino della Casa € 4.50

Salame al Cioccolato € 4.50

(Chocolate salami, Schokoladeb-Salami, Chocolat Salami)

Macedonia di Frutta Fresca di Stagione € 4 con Gelato € 6

*(Fresh fruit salad € 4 with ice-cream € 6, Obstsalat aus frischen Obst € 4
mit Eis € 6, Salade de fruit fraiche € 4 avec glace € 6)*